

AVIS DES SOCIETES

ETATS FINANCIERS DEFINITIFS

Compagnie Tunisienne pour l'Assurance du Commerce Extérieur COTUNACE

Siège social : 14, Rue Borjine -1073 Monplaisir –Tunis

La société COTUNACE publie, ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2012 tels qu'ils vont être soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 14 mars 2013. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes : Abd Ellatif ABBAS.

2011/12/31		2012/12/31		إيضاح	الموازنة - الأصول (مبلغ بالدينار)
الصافي	الصافي	الاستهلاكات والمخدرات	الخام		
78 389	38 335	-248 075	286 410	4	أصول غير مادية
208 150	120 328	-1 046 490	1 166 818	4	أصول مادية للاستقلال
46 880 973	51 868 693	-2 034 525	53 903 218	4	توظيفات
555 325	477 737	-2 015 722	2 493 460	4	أراضي و بنايات
46 325 649	51 390 956	-18 803	51 409 759	5	توظيفات مالية أخرى
2 595 895	2 532 691		2 532 691	6	حصة معيدي التأمين في المخدرات الفنية
19 271 101	12 044 682	-4 838 408	16 883 090		مستحقات:
16 350 865	9 950 248	-4 838 408	14 788 656	7	مستحقات متولدة عن عمليات التأمين المباشر
2 846 441	1 995 769	-	1 995 769	8	مستحقات متولدة عن عمليات إعادة تأمين
73 795	98 665	-	98 665	9	مستحقات أخرى
1 318 344	3 358 156	-	3 358 156		عناصر أخرى للأصول
520 389	2 523 217	-	2 523 217	10	أموال في البنك و الخزينة
797 955	834 939	-	834 939	11	حسابات تسوية الأصول
70 352 851	69 962 884	-8 167 498	78 130 383		مجموع الأصول

الموازنة - الأموال الذاتية و الخصوم

(مبلغ بالدينار)

2011/12/31	2012/12/31	إيضاح	
20 000 000	20 000 000		رأس المال الاجتماعي
1 499 817	1 522 277		الإحتياطيات
0	0		أموال ذاتية أخرى
483 029	834 083		نتائج مؤجلة
21 982 846	22 356 360		مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية
895 846	1 118 718		نتيجة السنة المحاسبية
22 878 692	23 475 078	12	مجموع الأموال الذاتية قبل التوزيع
4 705 283	4 640 834	13	مدخرات فنية
2 917 852	2 992 836	14	ديون لودائع نقدية متحصل عليها من المؤسسات المسند إليها
20 869 417	16 436 489		ديون أخرى
2 263 348	1 813 487	15	ديون متولدة عن عمليات تأمين مباشر
17 849 214	13 469 066	16	ديون متولدة عن عمليات إعادة تأمين
756 854	1 153 935	17	ديون أخرى
18 753 344	22 144 288	18	موارد صناديق الضمان
228 262	273 358		خصوم أخرى
228 262	273 358		حسابات تسوية الخصوم
47 474 158	46 487 805		مجموع الخصوم
70 352 851	69 962 884		مجموع الأموال الذاتية و الخصوم

الخصوم

قائمة النتائج الفنية

(مبلغ بالدينار)

عمليات صافية 2011	عمليات صافية 2012	عمليات مسندة 2012	عمليات خام 2012	إيضاح	
1 834 840	2 296 491	-4 041 754	6 338 245		أقساط تأمين مكتسبة
1 898 291	2 171 075	-3 888 468	6 059 543	19	أقساط التأمين الصادرة و المقبولة
-63 451	125 416	-153 286	278 702	20	تغير مدخرات أقساط التأمين غير مكتسبة
244 588	270 280	-	270 280	21	إيرادات التوظيفات المخصصة و المحولة من قائمة النتائج
261 160	336 204	-	336 204	22	إيرادات فنية أخرى
-758 382	-359 996	-4 620 118	4 260 123	23	أعباء التعويضات
-463 114	-590 043	1 385 643	-1 975 686		مبلغ التعويضات المدفوعة
0	354 217	-6 095 844	6 450 062		مبالغ التعويضات المسترجعة
-295 268	-124 171	90 083	-214 253		تغير مدخرات التعويضات
-	-	-	-		تغير مدخرات الفنية الأخرى
0	0	-	0		المساهمة في الأرباح والإرجاعات
-466 760	-719 057	984 860	-1 703 917		نفقات الإستغلال
-746 706	-813 432	-	-813 432	24	نفقات الإقتناء
1 828	-44 573	-	-44 573		تغير مبالغ نفقات الإقتناء المؤجلة
-719 795	-845 912	-	-845 912	24	نفقات الإدارة
997 913	984 860	984 860	0	25	عولات متحصل عليها من معيدي التأمين
-1 079 057	-1 604 351	-	-1 604 351	24	أعباء فنية أخرى
0	0	-	0	3-13	تغير مدخرات التعديل
36 389	219 571	-7 677 012	7 896 583		النتيجة الفنية للتأمين وإعادة التأمين على غير الحياة

أعباء فنية

قائمة النتائج

(مبالغ بالدينار)

سنة مختومة في	سنة مختومة في	إيضاح	
2011/12/31	2012/12/31		
36 389	219 571		النتيجة الفنية للتأمين وإعادة التأمين على غير الحياة
1 926 602	1 872 298	26	إيرادات التوظيفات
1 896 480	1 795 880		مداخل التوظيفات
30 122	76 418		استرداد تصحيحات القيمة على التوظيفات
-244 588	-270 280	21	إيرادات التوظيفات المخصصة و المحولة إلى قائمة النتائج الفنية للتأمين على غير الحياة
24 961	216 429	27	إيرادات غير فنية أخرى
-539 265	-299 989	28	أعباء التوظيفات
-473 802	-234 526		أعباء التصرف في التوظيفات
-65 463	-65 463		تصحيح القيمة على التوظيفات
-1 835	-1 219		أعباء غير فنية أخرى
1 202 266	1 736 811		النتيجة المتأنتية من الأنشطة العادية قبل احتساب الأداء
-306 420	-618 093	29	الأداءات على النتيجة
895 846	1 118 718		النتيجة الصافية

إيرادات غير فنية

أعباء غير فنية

في 31 ديسمبر 2011					في 31 ديسمبر 2012					إيضاح		جدول التعهدات المقبولة و المقدمة (مبالغ بالدينار)
ICIEC	CIAGI	FGFEAE	FGRE	COTUNACE	ICIEC	CIAGI	FGFEAE	FGRE	COTUNACE			التعهدات المقدمة
702 808	450 592	-	55 192 954	231 682 576	1 365 078	518 410	-	68 298 682	239 157 454	30.1		ضمن فروض للتصدير
702 808	388 754	-	22 058 305	231 682 576	1 365 078	518 410	-	58 941 103	239 157 454			مخاطر تجارية
	61 838	-	33 134 649	-			-	9 357 579	-			مخاطر غير تجارية
		-	20 409 133	760 502			-	3 975 068	2 889 321	30.2		العقود المحددة
		-		760 502			-	1 060 144	2 889 321			مخاطر تجارية
		-	20 409 133	-			-	2 914 924	-			مخاطر غير تجارية
		-	3 049 997	3 049 997			-	2 196 900	2 196 900	30.3		عقد تأمين المخاطر المتعددة للتصدير "كاسكن"
702 808	450 592	-	78 652 084	235 493 075	1 365 078	518 410	-	74 470 650	244 243 675			المجموع 1
		-		4 905 505			-		4 336 224	30.4		ضمانات
		-		11 119 426			-		11 674 264	30.5		ضمن (دفعات ATA)
	3 451 844	-		-			2 628 000	-		30.6		شهادة ضمان ما قبل التصدير
	3 451 844	-		16 024 931			2 628 000	-	16 010 488			المجموع 2
702 808	450 592	3 451 844	78 652 084	251 518 006	1 365 078	518 410	2 628 000	74 470 650	260 254 163			المجموع العام (2+1)

جدول التدفقات النقدية			إيضاح
سنة مختومة في	سنة مختومة في		
2011/12/31	2012/12/31		
6 789 876	6 385 129	مقايض أقساط التأمين المتحصل عليها من المؤمن لهم	التدفقات النقدية المرتبطة بالإستغلال
-801 944	-1 143 378	مبالغ لتسديد التعويضات	
126 464	3 528 707	مبالغ تعويضات مسترجعة	
-1 813 086	-1 261 754	دفعات لمعدي التأمين	
171 249	223 813	مقايض من معدي التأمين	
-509 844	-1 018 146	دفعات صندوق ضمان مخاطر التصدير	
-32 339	-82 527	دفعات صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن	
-2 404 638	-3 375 252	مبالغ مدفوعة إلى المزمّنين و الأعران	
-2 053 921	-7 602 038	دفعات مرتبطة باقتناء توظيفات مالية	
100 000	5 583 982	مقايض مرتبطة بتقويت توظيفات مالية	
1 075 562	1 287 825	الإيرادات المالية المتحصل عليها	
56 490	51 854	مداخل توظيفات عقارية	
-25 000	0	عمليات أخرى - قروض الصندوق الاجتماعي	
678 868	2 578 215	التدفقات النقدية المتأتية من الإستغلال	التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة الإستثمار
-162 712	-4 109	دفعات متأتية من اقتناء أصول ثابتة غير مادية و مادية	
-	-	مقايض متأتية من تقويت أصول ثابتة غير مادية و مادية	
-	-171 280	دفعات متأتية من اقتناء توظيفات من مؤسسات مرتبطة أو ذات صلة مساهمة	
-162 712	-175 389	التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الإستثمار	
-400 000	-400 000	حصص الأرباح و غيرها من أنواع التوزيع	التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة التمويل
-	-	مقايض متأتية من التلذيع في رأس المال	
-400 000	-400 000	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	
116 156	2 002 826	تغير الخزينة	
404 233	520 389	الخزينة في بداية السنة المحاسبية	
520 389	2 523 216	الخزينة في نهاية السنة المحاسبية	

(*) يمثل هذا الرصيد الأرصدة في البنوك و الخزينة

إيضاحات حول القوائم المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

الإيضاح عدد 1 : تقديم الشركة

الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية "كوتيناس" هي شركة خفية الإسم تكونت في 8 سبتمبر 1984 برأس مال يبلغ 2.000.000 دينار. باعتبار الترفيع فيه في عدة مناسبات، يبلغ حاليا رأس المال 20.000.000 دينار مقسم إلى 200.000 سهم ذات قيمة إسمية تبلغ 100 دينار.

هدف شركة "كوتيناس" يتمثل في ممارسة نشاط تأمين عمليات التجارة الخارجية. لهذه الغاية فهي تؤمن خصوصا:

- الأشخاص المعنويون والأشخاص الطبيعيون بعنوان المخاطر التجارية التي يمكن أن تنتج من عمليات التصدير
- مؤسسات إسناد القروض والمؤسسات المالية بعنوان القروض التي تسند إلى الأشخاص المعنويين و الأشخاص الطبيعيين الذين يحققون عمليات تصدير وكذلك حرفائهم

وبمقتضى الإتفاقية الممضاة في 8 فيفري 1999 مع وزارة المالية تطبيقا للفصل 109 من القانون عدد 24 لسنة 1997 المؤرخ في 28 أفريل 1997 المتعلق بإدراج عنوان رابع ضمن مجلة التأمين يخص تأمين الصادرات، تؤمن الشركة المخاطر الغير تجارية وكذلك المخاطر التجارية المتعلقة بعمليات التصدير التي تتضمن مصلحة أساسية للإقتصاد الوطني والتي يتكفل بها كإعادة تأمين صندوق ضمان مخاطر التصدير المنصوص عليه في الفصل 107 من القانون عدد 24 لسنة 1997 المذكور أعلاه.

كما كلفت شركة "كوتيناس" بالتصرف في صناديق الضمان التالية:

- صندوق ضمان مخاطر التصدير المحدث بالفصل 107 من مجلة التأمين وتتمثل مهامه في إعادة تأمين المخاطر الغير تجارية المشار إليها بالفصل 104 من نفس المجلة. كما يمكن لهذا الصندوق إعادة تأمين المخاطر التجارية المتعلقة بعمليات التصدير التي تتضمن مصلحة أساسية للإقتصاد الوطني.
- صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن والذي وقع إحداثه بالقانون عدد 95 لسنة 1999 المؤرخ في 6 ديسمبر 1999 ويتولى ضمان قروض تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن التي تمنحها المؤسسات البنكية لفائدة المؤسسات المنصوص عليها بالفصل الأول من القانون المذكور أعلاه.

و إن شروط و طرق تسيير هذه الصناديق وقع تحديدها تباعا بالأمر عدد 1690 لسنة 1998 المؤرخ في 31 أوت 1998 وبالأمر عدد 23 لسنة 2000 المؤرخ في 3 جانفي 2000 وكذلك بإتفاقيات التصرف الممضاة بين شركة "كوتيناس" و وزارة المالية وكذلك طبقا لدليل الإجراءات.

تتمثل هيكله رأس مال "كوتيناس" في 2012.12.31 كما يلي:

المساهمون	عدد الأسهم	المبلغ بالدينار	النسبة في رأس المال
الدولة التونسية	90 000	9 000 000	45,000%
المؤسسة العربية "ضمان"	50 000	5 000 000	25,000%
الشركة التونسية للبنك	20 790	2 079 000	10,395%
البنك الوطني الفلاحي	8 730	873 000	4,365%
التجاري بنك	4 788	478 800	2,394%
الإتحاد البنكي للصناعة و التجارة	2 250	225 000	1,125%
الشركة التونسية لإعادة التأمين	6 000	600 000	3,000%
الشركة التونسية للتأمين و إعادة التأمين	3 000	300 000	1,500%
أمان بنك	3 000	300 000	1,500%
تأمينات أستري	6 000	600 000	3,000%
البنك العربي بتونس	1 500	150 000	0,750%
تأمينات GAT	3 942	394 200	1,971%
المجموع	200 000	20 000 000	100%

الإيضاح عدد 2 : التقيد بمعايير المحاسبة التونسية أسس القيس والمبادئ المحاسبية المعتمدة

وقع إعداد وضبط القوائم المالية للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية "كوتيناس" للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012 طبقا لمعايير المحاسبة الخاصة بقطاع التأمين المصادق عليها بقرار من وزير المالية المؤرخ في 26 جوان 2000 (من المعيار عدد 26 إلى المعيار عدد 31) والمتعلقة بضبط القوائم المالية وبالرقابة الداخلية والتنظيم المحاسبي وبالمداخيل وبالمدخرات الفنية وبالأعباء الفنية وبالتوظيفات في مؤسسات التأمين و/ أو إعادة التأمين.

تتضمن القوائم المالية: الموازنة، قائمة النتائج الفنية للتأمين على غير الحياة، قائمة النتائج، جدول التعهدات المقبولة والمقدمة، جدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية.

تتلخص أسس القيس والمبادئ المحاسبية الخاصة المتعلقة بإعداد القوائم المالية في ما يلي:

1- أصول غير مادية و أصول مادية للاستغلال

وقع إدراج الأصول غير مادية والأصول المادية المستغلة من طرف "كوتيناس" ضمن الموازنة بتكلفة الإقتناء. ويقع استهلاك هذه الأصول طبقا لأسلوب الاستهلاك المتساوي الأقساط
تم اعتماد النسب التالية لتسجيل الاستهلاكات :

برامج إعلامية	3 سنوات	33%
البناءات	20 سنة	5%
معدات نقل	5 سنوات	20%
معدات مكتبية	5 سنوات	20%
تجهيزات عامة وعمليات تركيب وتهيئة مختلفة	10 سنوات	10%
معدات إعلامية	3 سنوات	33%

2- التوظيفات

يقع تقيد التوظيفات العقارية والتوظيفات المالية بسعر التكلفة (والذي يتضمن مبلغ حقوق الإكتتاب وحقوق الإسناد اللازمة) دون الأخذ بعين الاعتبار مصاريف الإقتناء التي يقع تقيدتها ضمن أعباء السنة. تكون التوظيفات العقارية موضوع إستهلاك وفق القواعد المضبوطة أعلاه.

عند تاريخ إقفال الحسابات، يتم تقييم التوظيفات العقارية وسندات المساهمات بحسب قيمتها الإستعمالية (أخذا بعين الإعتبار لعدة عوامل نذكر منها على سبيل المثال القيمة التجارية والأصول الصافية ونتائج وآفاق مردودية المؤسسة)

في نفس التاريخ وزيادة على المدخرات لانخفاض القيمة والإستهلاكات يقع تكوين مدخر لمجابهة استحقاق التعهدات الفنية والذي يساوي الفارق المحتسب للتوظيفات بين المبلغ الجملي للقيمة التجارية والقيمة المحاسبية الصافية من السندات المعنية عندما يكون هذا الفارق سلبى. ويتم تحديد القيمة التجارية بصفة منفصلة حسب كل صنف من أصناف التوظيفات على أساس مبلغ البيع ومعدل سعر البورصة المرجح للمعاملات التي أنجزت خلال الشهر وقيمة التسديد.

تقييد مداخل التوظيفات

يقع تسجيل مداخل التوظيفات (حصص الأرباح، الكراءات والفوائد) ضمن الإيرادات طبقاً لمبدأ الإستحقاق حتى وإن لم يتم تحصيلها بعد. إذ يقع تقييد حصص الأرباح ضمن الإيرادات على أساس قرار الجلسة العامة التي تنتظر في توزيع النتائج، ويقع تقييد الفوائد ضمن الإيرادات عندما تكون مطلوبة.

عند تاريخ إقفال السنة المحاسبية يقع تقييد مداخل العقارات المسوغة التي تم تحصيلها مسبقاً ضمن الخصوم في حساب إيرادات مسجلة مسبقاً

عندما يقع تحصيل التوظيفات بمبلغ يتجاوز تكلفة الإقتناء، يقع تسجيل الفارق ضمن المداخل بصفة مجدولة على إمتداد المدة الفاصلة بين تاريخ الإقتناء وتاريخ التسديد لغاية أن تكون مداخل التوظيفات مستقرة.

تخصيص إيرادات التوظيفات

يقع تسجيل إيرادات التوظيفات ضمن قائمة النتائج. وتكون هذه الإيرادات في نهاية السنة موضوع تحويل جزئي للتخصيص بغية إدراج جزء من إيرادات التوظيفات الصافية المتصل بالمدخرات الفنية وذلك حسب النسبة التالية:

$$\frac{\text{المدخرات الفنية}}{\text{المدخرات الفنية} + \text{الأموال الذاتية}}$$

تمثيل المدخرات الفنية

طبقا لقرار وزير المالية بتاريخ 27 فيفري 2001 المتعلق بضبط قائمة المدخرات الفنية لمؤسسات التأمين وطريقة احتسابها وشروط توظيف أموال تلك المدخرات (الفصل 29) تقوم "كوتيناس" بتمثيل مدخراتها الفنية ضمن أصول قيمتها تتجاوز قيمة هذه المدخرات. ويقع توظيف أموال المدخرات الفنية في الأصول حسب الشروط المذكورة في الفصل 31 من القرار المذكور أعلاه والمتصلة بطبيعة هذه الأصول (سندات صادرة عن الدولة، رقا، أسهم...) والمتصلة بهيكلة هذه الأصول (توزيع حسب مجموع المدخرات الفنية)

3- المدخرات الفنية

إن طرق تقييم المدخرات الفنية المسجلة من طرف "كوتيناس" هي مطابقة لمقتضيات المعيار المحاسبي عدد 29 المتعلق بالمدخرات الفنية في مؤسسات التأمين و/ أو إعادة التأمين ولمقتضيات قرار وزير المالية بتاريخ 27 فيفري 2001 المتعلق بضبط قائمة المدخرات الفنية لمؤسسات التأمين وطريقة احتسابها وشروط توظيف أموال تلك المدخرات، وتتكون هذه المدخرات من:

- مدخرات التعويضات تحت التسوية
- مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
- مدخرات المخاطر السارية
- مدخرات التعديل

ويقع إسترداد الأعباء الناتجة عن تكوين المدخرات الفنية في السنة المالية.

مدخرات التعويضات تحت التسوية:

يقع تقييم مدخرات التعويضات تحت التسوية حسب التكلفة الجمالية المقدرة بعنوان الحوادث التي جددت (والغير خالصة) صافية من المبالغ التي دفعت بعنوان هذه التعويضات. هذه المدخرات ينبغي احتسابها حسب صنف المخاطر وبصفة منفصلة بالنسبة إلى كل تعويض.

عند احتساب مدخرات التعويضات تحت التسوية لا يقع طرح توقعات الدعاوي للتحصيل، إلا أنه يأخذ بعين الإعتبار نفقات تسوية التعويضات مهما كان مصدرها والتي وقع تقييمها في حدود 5 بالمائة من جملة مدخرات التعويضات تحت التسوية (الحد الأدنى المنصوص عليه بالفصل 21 من قرار وزير المالية)

ويكون عادة المبلغ المتوقع للتعويضات أقل من المستحقات الغير خالصة ويأخذ بعين الاعتبار المعايير الثلاث التالية عند احتسابه:

- مبلغ الضمان عادة في حدود 80 بالمائة
- المبلغ الأقصى للتعويض والمحدد عادة ب 30 مرة المبلغ الأعلى بين الحد الأدنى من قسط التأمين ومجموع أقساط التأمين المدفوعة خلال السنة
- شرط التخفيض النسبي عند تفاقم الخطر

مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة :

مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة هي مدخرات مخصصة لتقييد حصة أقساط التأمين الصادرة وأقساط التأمين للإصدار والمتعلقة بالسنة الموالية أو السنوات التي تليها. تحتسب هذه المدخرات على أساس طريقة "التوزيع حسب المدة" وتتعلق بقسط التأمين التجاري. ويقيد التغير من سنة محاسبية إلى أخرى المتعلق ببند مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة في سطر منفصل من قائمة النتائج الفنية تحت بند أقساط التأمين الصادرة.

مدخرات المخاطر السارية :

تحدد مدخرات المخاطر السارية المكونة من طرف "كوتيناس" بإعتبارها المبلغ الذي يجب إدخاره لتكملة أقساط التأمين غير المكتسبة لتغطية المخاطر التي يجب تحملها وتخصص هذه المدخرات لمجابهة جميع مطالب التعويض وجميع النفقات المرتبطة بعقود التأمين الجارية و المتجاوزة لمبلغ أقساط التأمين غير المكتسبة وأقساط التأمين واجبة الأداء المتعلقة بالعقود المذكورة.

لتقييم مدخرات المخاطر السارية بعنوان كل صنف من أصناف التأمين يقع احتساب المبلغ الجملي لأعباء التعويضات المتعلقة بالسنة المحاسبية الجارية وبالسنة المحاسبية السابقة مضاف عليها نفقات الإدارة غير تلك النفقات التي تصرف مباشرة ونفقات الإقتناء المتعلقة بالسنة المحاسبية الجارية والسنة المحاسبية السابقة. ويقسم هذا المجموع على مبلغ إجمالي أقساط التأمين الصادرة أثناء السنة المحاسبية الجارية والسنة المحاسبية السابقة بعد تصحيحه في الفترة نفسها بمبلغ تغير أقساط التأمين للإصدار وبمبلغ تغير أقساط التأمين للإلغاء وبمبلغ تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة. وإذا فاق هذا القاسم نسبة 100% فإن الفارق المسجل بالمقارنة مع نسبة 100% يطبق على مبلغ مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة.

مدخرات التعديل:

تحتسب مدخرات التعديل التي تكونها "كوتيناس" سنويا في حدود 75% من فائض الإيرادات الفنية على الأعباء الفنية وينتهي هذا الإقطاع متى بلغت قيمة هذا المدخر قدرا يساوي أو يفوق 150% من المبلغ السنوي الأرفع لأقساط التأمين خلال الخمس سنوات المحاسبية الماضية.

4- إيرادات الإستغلال

يتم التقييد المحاسبي بالنسبة للإيرادات المتأتية من بيع عقود التأمين بداية من تاريخ إمضاء العقد، وبالتالي دون التقيد بتاريخ إستخلاص أول قسط من المنحة. وتجدر الإشارة إلى أن عقود تأمين المخاطر التجارية لا يتم إحتساب أقساط التأمين إلا إثر تصريح المصدر برقم المعاملات المنجز خلال الشهر. أما بالنسبة لأقساط التأمين المرتبطة بالسنة المحاسبية الجارية والتي سيتم إستخلاصها خلال السنة الموالية يتم تقييدها ضمن الإيرادات وتحديد "أقساط مكتسبة غير صادرة" وبالتالي يتم إعتبارها أرباح غير مفوترة. عند نهاية السنة المحاسبية يتم إحتساب نسبة أقساط التأمين المرتبطة بفترة الضمان الخاصة بالسنة المحاسبية الجديدة عن طريق مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة وذلك بالإعتماد على قاعدة الإحتساب النسبي، وبالتالي فإن التغييرات الحاصلة من سنة محاسبية إلى أخرى يتم إعتمادها لتعديل أقساط التأمين المكتسبة للفترة المبينة ضمن قائمة النتائج الفنية.

أقساط التأمين التي وقع إسنادها

أقساط التأمين التي وقع إسنادها تمثل أقساط التأمين المخصصة من طرف كوتيناس لمعيدي التأمين ولصناديق الضمان (FGRE و FGGEAE) مقابل المخاطر التي قبلوا تأمينها. ويقع تقييد عمليات الإسناد خلال السنة دون تأخير.

تقوم الشركة بخصم عمولات لفائدتها بعنوان أقساط التأمين التي وقع إسنادها حسب نسب وقع تحديدها في عقود إعادة التأمين وفي الإتفاقيات المبرمة مع صناديق الضمان. حاليا تقدر هاته النسبة بـ 30% من أقساط التأمين التي وقع إسنادها لمعيدي التأمين و 15% من أقساط التأمين التي وقع إسنادها لصناديق الضمان.

يتم تقييد هاته العمولات المتحصل عليها من معيدي التأمين بطرحها من أعباء الإستغلال ضمن قائمة النتائج الفنية على غير الحياة، حيث أن هذه العمولات لا يقع إعتبارها إيرادات وإنما تعتبر تغطية لأعباء تصرف الشركة.

تقسيم المنح

تقوم الشركة بتحديد سقف الضمان الخاص بكل مشتري، وينضوي تحت هذا السقف مختلف حرفاء الشركة الذين يتعاملون مع نفس المشتري ويتكون هذا السقف من مختلف المبالغ المتأتية من الشركة وصناديق الضمان وشركات إعادة التأمين. تتقسم أقساط التأمين والتعويضات حسب نفس النسبة المتفق عليها في الإتفاقيات المشتركة بين مختلف الأطراف.

أما بالنسبة لتقييم أقساط التأمين بين الشركة وباقي الأطراف (صناديق الضمان، شركات إعادة التأمين) فإنه يتم إعتقاد قاعدة النسبية وبالتالي فإن الحصص تكون متساوية مع الحصص المعتمدة في إطار الضمان الخاص بكل مشتري، نفس القاعدة يتم إعتقادها بالنسبة لتقييم المخاطر والإستردادات. يتم إعتقاد قاعدة النسبية في مختلف عقود التأمين ما عدى العقد الخاص بالمجمع الكيميائي التونسي (الحريف الرئيسي لدى الشركة).

بالنسبة لهذا الحريف فإن التغطية تكون في حدود السقف المخول به في نطاق المخاطر التجارية العادية بالنسبة للشركة، ثم في حدود السقف المخول به بالنسبة لشركات إعادة التأمين وأخيرا السقف المخول لصناديق الضمان.

بالنسبة لتقسيم المنافع والمخاطر فإنها تتبع نفس نسب التغطية.

5- نفقات إقتناء مؤجلة

يقع تحويل إلى السنة المالية نفقات إقتناء العقود المؤجلة. ويقع تقييم نفقات الإقتناء المؤجلة بأن يطبق على مبلغ أقساط التأمين غير المكتسبة ضارب نفقات الإقتناء الذي يحدد بمقارنة نفقات الإقتناء المقيدة في المحاسبة بأقساط التأمين الصادرة

6- مستحقات معوضة وقعت إحالتها

المستحقات الغير خالصة والتي وقع تعويضها تكون عادة موثقة ببطاقة تعويض لفائدة الشركة حتى تتمكن من القيام بالإجراءات اللازمة قصد إسترداد هاته المبالغ.

تكون الإجراءات بصفة ودية في البداية ويمكن أن تتطور وتكون قانونية وقضائية في مرحلة ثانية. هاته المستحقات التي وقعت إحالتها يتم إحتسابها ضمن الأصول، وتكون فرضية إستردادها صعبة وتستوجب متابعة خاصة جدا وبالتالي عند إحتساب النتيجة لا يقع إدراج إلا المستحقات المستردة أما البقية فيتم الإحتفاظ بها ضمن خانة الأصول المعوضة.

هاته المبالغ وقع تكوين مدخرات عليها بنسبة 100 % وهي التي تهم الشركة أما بالنسبة للمبالغ التي تعود لمعيدي التأمين فإنه يتم الإحتفاظ بها ضمن الخصوم وتحديدًا في الخانة "حصة معيدي التأمين في المستحقات المعوضة".

7- المدخرات على انخفاض قيمة مستحقات الحرفاء

يقع تكوين مدخرات لإنخفاض قيمة مستحقات الحرفاء بنسبة 100 % على المستحقات التي تعود إلى أكثر من سنة صافية من الودائع للضمان.

كما تم تكوين مدخرات بنسبة 100 % على المستحقات التي تعود إلى عقود تم فسخها والعقود التي في الطور الأولي للنزاعات.

الأحداث المميزة لسنة 2012

تتلخص الأحداث المميزة لسنة 2012 في مايلي:

1-تطور في الأقساط المكتسبة التي بلغت 6.338.245 دينار في سنة 2012 مقابل 5.326.678 دينار في سنة 2011 أي بارتفاع بلغ 1.011.567 دينار (19 %). و يهم هذا الارتفاع خاصة الأقساط المكتسبة الخاصة بالأخطار التجارية التي بلغت 4.963.049 دينار في سنة 2012 مقابل 4.592.886 دينار في سنة 2011 أي بارتفاع قدره 370.163 دينار (8,1 %) وكذلك ارتفاع الأقساط المكتسبة الخاصة

بالأخطار السياسية (صندوق ضمان مخاطر التصدير) حيث بلغت 1.038.914 دينار في سنة 2012 مقابل 783.599 دينار في سنة 2011 أي بارتفاع بلغ 255.315 دينار (32,6%)

2- بلغت النتيجة الصافية 1.118.718 دينار في سنة 2012 مقابل 895.846 دينار في سنة 2011 أي بارتفاع بلغ 222.872 دينار (25%)

3- تسجيل نتيجة فنية إيجابية بـ 219.571 دينار في سنة 2012 وهو ما يمثل تطورا بأكثر من 6 مرات مقارنة بسنة 2011 (36.389 دينار)

4- بلغت التعويضات التجارية 1.143.378 دينار خلال سنة 2012 مقابل 801.944 دينار في سنة 2011. أما مدخرات التعويضات تحت التسوية فبلغت 3.858.462 دينار في 2012/12/31 مقابل 3.654.411 دينار في 2011/12/31 أي بارتفاع قدره 204.051 دينار (5,58%). هذا الارتفاع يعود أساسا إلى تكوين ولأول مرة لمدخرات بعنوان حوادث متأخرة بمبلغ 150.000 دينار.

5- استرجاع مبلغ 4,471 مليون دولار أمريكي (حوالي 7,192 مليون دينار تونسي) على ملف تعويض المجمع الكيميائي التونسي على المشتري الهندي SPIC خلال سنة 2001/2000. هذا الاسترجاع يمثل 30% من أصل الدين. وقد تم توزيعه بين الكوتيناس (مع معيدي التأمين) و صندوق الضمان والمؤمن له كل حسب الحصة من الخطر التي تحملها.

إيضاح عدد 4: أصول غير مادية و أصول مادية و توظيفات

مبلغ صافي		إستهلاكات / مدخرات		مبلغ خام					
2011.12.31	2012.12.31	الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	دخول 2012	خروج 2012	الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31
78 389	38 335	-248 075	-40 054	-208 021	286 410			286 410	
78 389	38 335	-248 075	-40 054	-208 021	286 410	0	0	286 410	
61 029	44 419	-182 273	-16 610	-165 663	226 693			226 693	
91 948	31 734	-444 341	-62 377	-381 964	476 074	2 162		473 912	
29 906	21 423	-222 499	-8 482	-214 017	243 922			243 922	
25 266	22 751	-197 377	-4 462	-192 915	220 128	1 947		218 181	
208 149	120 327	-1 046 490	-91 931	-954 559	1 166 817	4 109	0	1 162 708	
305 463	293 338	-810 121	-12 125	-797 996	1 103 460			1 103 460	
249 861	184 398	-1 205 602	-65 463	-1 140 140	1 390 000			1 390 000	
43 958 638	48 688 617	-	-	-	48 688 617	34 385 825	29 655 846	43 958 638	
220 984	191 119	-	-	-	191 119	29 865		220 984	
88 757	73 974	-	-	-	73 974	85 893	71 110	88 757	
2 027 950	2 268 960	-18 803	69 730	-88 533	2 287 763	171 280		2 116 483	
29 320	168 287	-	-	-	168 287	166 957	27 991	29 320	
46 880 973	51 868 693	-2 034 526	69 730	-2 026 669	53 903 219	34 795 171	29 799 594	48 907 642	
47 167 512	52 027 356	-3 329 090	69 730	-3 189 248	55 356 446	34 799 280	29 799 594	50 356 760	

الإيضاح عدد 5: التوظيفات

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
555 325	477 737	توظيفات عقارية
1 103 460	1 103 460	أراضي و بنايات للاستغلال
-797 996	-810 121	يطرح: الاستهلاكات
1 390 000	1 390 000	أراضي و بنايات عدا الاستغلال
-1 140 139	-1 205 601	يطرح: الاستهلاكات
46 325 649	51 390 956	توظيفات مالية أخرى
43 958 638	48 688 617	رقاق و سندات أخرى ذات مداخيل قارة:
200 000	775 000	رقاق خاصة بكوتيناس
1 000 000	1 989 500	رقاق صندوق ضمان مخاطر التصدير
	4 098 744	رقاق صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن
24 163 032	18 407 728	ودائع لأجل الخاصة بكوتيناس (أ)
1 091 606	8 118 645	رقاق الخزينة قابلة للتطهير الخاصة بكوتيناس
8 797 000	5 115 000	ودائع لأجل الخاصة بصندوق ضمان مخاطر التصدير
8 707 000	10 184 000	ودائع لأجل الخاصة بصندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن
309 742	265 094	قروض للأعوان:
220 984	191 119	قروض رهنية على عقارات
88 758	73 975	قروض أخرى (استثنائية)
2 027 948	2 268 959	مساهمات:
1 049 001	1 220 281	أسهم مدرجة بالسوق المالية
1 067 480	1 067 480	أسهم غير مدرجة بالسوق المالية
-88 533	-18 803	تطرح: المدخرات
29 321	168 287	ودائع وكفالات:
46 880 973	51 868 693	المجموع بالدينار

أ- تتضمن مبلغ 1853728 دينار كتوظيفات بالعملة الصعبة

إيضاح عدد 5-1: سندات المساهمات

المساهمات	عدد الأسهم	القيمة الإسمية	القيمة الخام	المدخرات	القيمة الصافية	القيمة الصحيحة	فائض أو ناقص القيمة
أسهم غير مدرجة بالسوق المالية			1 067 480	-2 807	1 064 673	1 064 673	0
شركة تأمين القروض التجارية	10 104 998	10	1 049 980	-	1 049 980	1 049 980	-
البنك التونسي للتضامن	1 000	10	10 000	-560	9 440	9 440	-
شركة تنمية التأمين	150	50	7 500	-2 247	5 253	5 253	-
أسهم مدرجة بالسوق المالية			1 220 281	-15 996	1 204 286	1 344 865	140 579
سيكاف لبنك الوطني الفلاحي	6 657	103,3	686 968	-	686 968	690 304	3 336
البنك العربي لتونس	11 880	4,582	48 300	-	48 300	57 131	8 831
بنك تونس و الإمارات للاستثمار	2 141	22,695	48 590	-	48 590	58 638	10 048
بنك الإسكان	1 530	16,786	25 682	-6 891	18 791	18 791	0
البنك التونسي	5 850	35,382	13 799	-	13 799	69 492	55 693
الإتحاد البنكي للصناعة والتجارة	432	36,059	10 385	-	10 385	15 913	5 528
الشركة التونسية لإعادة التأمين	42 820	7,394	316 624	-	316 624	372 577	55 953
شركة الخطوط التونسية	14 348	2,002	26 333	-4 581	21 752	21 752	
شركة إسمنت بنزرت	1 000	11,500	11 500	-4 524	6 976	6 976	
شركة النقل	3 000		32 100	-	32 100	33 291	1 191
المجموع العام			2 287 761	-18 803	2 268 959	2 409 538	140 579

إيضاح 2-5: تقييم التوظيفات

القيمة الخام	القيمة الصافية	القيمة الصحيحة	فائض أو ناقص القيمة
2 493 460	477 738	3 775 900	3 298 162
1 103 460	293 339	2 104 900	1 811 561
1 390 000	184 399	1 671 000	1 486 601
48 688 617	48 688 617	48 761 075	72 458
775 000	775 000	809 918	34 918
1 989 500	1 989 500	2 027 040	37 540
4 098 744	4 098 744	4 098 744	
18 407 728	18 407 728	18 407 728	
8 118 645	8 118 645	8 118 645	
5 115 000	5 115 000	5 115 000	
10 184 000	10 184 000	10 184 000	
265 094	265 094	265 094	-
191 119	191 119	191 119	-
73 975	73 975	73 975	-
2 287 761	2 268 959	2 409 538	140 579
1 220 281	1 204 286	1 344 865	140 579
1 067 480	1 064 673	1 064 673	0
168 287	168 287	168 287	-
53 903 219	51 868 693	55 379 893	3 511 200

منها التوظيفات المقبولة لتمثيل المدخرات الفنية

القيمة الخام	القيمة الصافية
8 118 645	8 118 645
775 000	775 000
2 493 460	477 737
18 407 728	18 407 728
686 968	686 968
1 049 980	1 049 980
2 523 216	2 523 216
34 054 996	32 039 274

إيضاح عدد 6 : حصة معيدي التأمين في المدخرات الفنية

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
477 484	324 197	حصة معيدي التأمين في مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
2 118 411	2 208 494	حصة معيدي التأمين في مدخرات التعويضات
2 595 895	2 532 691	المجموع بالدينار

يقع احتساب نصيب معيدي التأمين في مدخرات التعويضات تحت التسوية حسب سنة التسويق وذلك بتطبيق نسبة الإسناد الخاصة

إيضاح عدد 7: مستحقات متولدة عن عمليات التأمين المباشر

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
646 232	595 299	أقساط تأمين مكتسبة غير صادرة
353 434	415 316	أقساط تأمين تجارية
48 398	75 907	أقساط تأمين غير تجارية
288	1 011	أقساط تأمين أخرى (SIACE, CIAGI)
36 639	21 425	أقساط التأمين الدنيا CCT
117 876	68 549	عمولات على أقساط تأمين تجارية وقع إسنادها
7 259	11 386	عمولات التصرف في صندوق تأمين مخاطر التصدير
29	1 704	عمولات أخرى
82 309		عمولات خاصة بالإجراء الرئاسي (50%)
1 388 810	1 261 668	مستحقات أخرى متولدة عن عمليات التأمين المباشر
1 468 281	1 312 146	مؤمن لهم- فواتير غير خالصة
342 043	431 527	مؤمن لهم- أعباء الدعاوي
-421 514	-482 005	تطرح: المدخرات
14 315 822	8 093 282	مستحقات وقعت إحالتها (نصيب معيدي التأمين)
21 357 779	12 449 685	مستحقات معوضة و وقعت إحالتها لكويتيناس (1-7)
-7 041 957	-4 356 403	تطرح: مدخرات
		(نصيب الكويتيناس في المستحقات التي وقعت إحالتها)
16 350 865	9 950 249	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 7-1 - مستحقات معوضة ووقعت إحالتها لكويتيناس

تعويزات	مستحقات	
21 357 779	26 159 267	رصيد المستحقات التي وقعت إحالتها في 2011.12.31
-6 522 765	-7 348 100	تسوية رصيد الافتتاح
-3 528 707	-4 410 884	إسترجاع مستحقات معوضة
1 143 378	1 429 222	تعويزات خلال سنة 2012
12 449 685	15 829 505	رصيد المستحقات التي وقعت إحالتها في 2012.12.31
4 356 403	5 445 503	نصيب الكويتيناس في المستحقات التي وقعت إحالتها
8 093 282	10 384 002	نصيب معيدي التأمين في المستحقات التي وقعت إحالتها

تشمل المستحقات المتولدة عن عمليات التأمين المباشر أساسا على أقساط التأمين المكتسبة وغير الصادرة (أقساط وقع إصدارها بعد ختم السنة) والمستحقات الأخرى المتعلقة بالمؤمن لهم (أقساط وقع إصدارها وغير خالصة، مساهمة في أعباء الدعاوي...) والمستحقات المعوضة والتي وقعت إحالتها لكويتيناس.

أقساط التأمين المكتسبة وغير الصادرة

تبلغ حصة معيدي التأمين في أقساط التأمين المكتسبة وغير الصادرة 354.156 دينار في 31 ديسمبر 2012 ويقع عرضها ضمن الخصوم في القوائم المالية في البند "ديون متولدة عن عمليات إعادة تأمين"

مستحقات على أقساط تأمين

فضلا عن ذلك، إن المستحقات على المؤمن لهم صافية من المدخرات يقع تغطيتها بودائع الضمان البالغة 415.961 دينار في 31 ديسمبر 2012

مستحقات على أعباء الدعاوي

إن المستحقات على أعباء الدعاوي والمتمثلة في نصيب المؤمن لهم في أعباء الدعاوي التي تكفلت بها الكويتيناس (20 % من مجموع الأعباء)، البالغة 431.527 دينار في 31 ديسمبر 2012 والتي يمكن إستخلاصها عن طريق المقاصة من المبالغ المخصومة سابقا من التعويضات، غير محللة بعنوان كل سنة وكل عملية وكل مؤمن له. غير أن عمليات سنة 2012 هي محللة

إيضاح عدد 8: مستحقات متولدة عن عمليات إعادة التأمين

الرصيد في 2011.12.31	أرصدة دائنة	أرصدة مدينة	الرصيد في 2012.12.31	أرصدة دائنة	أرصدة مدينة	Traité CAMEX 2012	Traité Q/P 2012	
-176 652	1 933 534	1 756 882	-2 331 970	3 035 648	703 678	30%	30%	ATRADUIS - RE
-14 757	162 433	147 676	-211 821	260 683	48 862	7%	2%	AFRICA - RE
-9 597	99 122	89 524	-216 732	218 467	1 735	-	-	BEST - RE
-2 768	2 768	0	-2 768	2 768		-	-	CIGNA - RE
8 643	201 417	210 059	-218 860	347 243	128 383	11%	5%	TUNIS - RE
-6 838	20 044	13 206	-12 552	13 745	1 192	-	-	GAT
79 926	167 700	247 625	14 026	429 563	443 589	4%	6%	ICIEC
90 766	290 702	381 467	-45 183	617 104	571 921	13%	12%	CIAGI
			0	96 409	96 409			ATI
-31 278	2 877 719	2 846 441	-3 025 860	5 021 629	1 995 769			المجموع بالدينار

ملحق للإيضاح عدد 8

المستحقات والديون المتولدة عن عمليات إعادة التأمين

تشمل الحسابات الجارية لمعدي التأمين المستحقات والديون المتولدة عن عمليات إعادة التأمين. حيث تسجل هذه الحسابات أقساط التأمين التي وقع إسنادها والعمولات على أقساط التأمين المسندة والودائع المكونة للمدخرات الفنية ونصيب معدي التأمين في التسويات اللاحقة ونصيب معدي التأمين في التعويضات والإستردادات...

ويقع عرض رصيد الحسابات الجارية لمعدي التأمين ضمن أصول الموازنة (مجموع العمليات الدائنة: خلاصات, عمولات على أقساط تأمين, تحرير الودائع...) وضمن خصوم الموازنة (مجموع العمليات المدينة: المقابيض, إسناد أقساط التأمين...)

إيضاح عدد 9: مستحقات أخرى

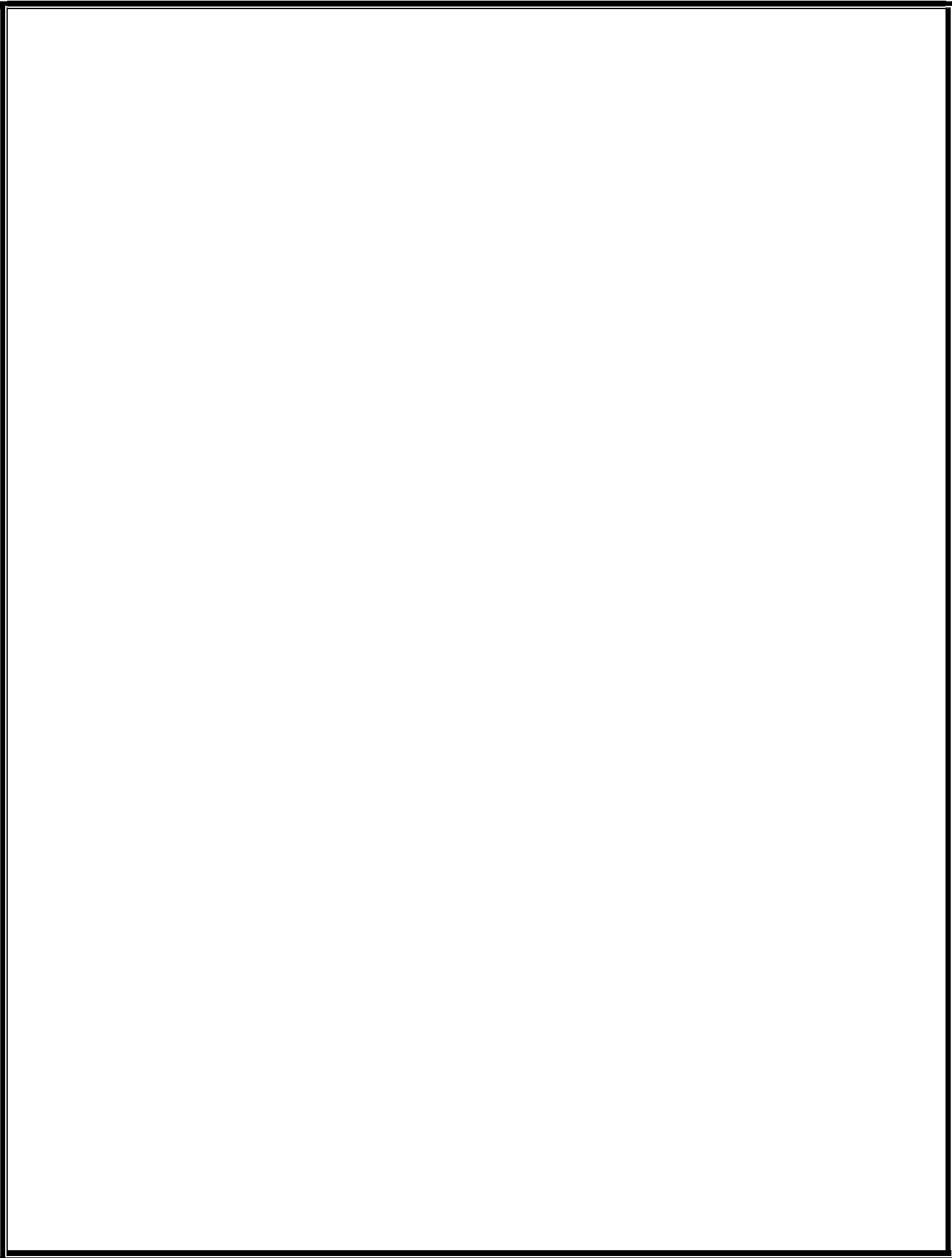
الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
46 898	51 512	الأعوان-تسبقات و أقساط
9 101	25 552	فائض الأداء على الأرباح
7 950	21 600	منح للتحصيل (FGEAE)
9 846		حساب مرتقب وللتسوية
73 795	98 665	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 10: أموال في البنك و الحساب البريدي الجاري و الصكوك و الخزينة

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
517 496	2 520 594	البنوك:
336 438	2 212 496	حسابات بالدينار
181 057	308 099	حسابات بالعملة الصعبة
2 893	2 622	الخزينة
-	-	صكوك للتحصيل
520 389	2 523 216	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 11: حسابات تسوية الأصول

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
141 127	96 554	نفقات إقتناء مؤجلة
746 706	813 432	نفقات إقتناء
18,90%	11,87%	نسبة (أقساط تأمين صادرة غير مكتسبة / أقساط تأمين صادرة)
574 745	709 422	فوائد مستحقة على التوظيفات
10 110	42 608	فوائد على رقاع طويلة المدى
62 271	233 133	فوائد على رقاع الخزينة قابلة للتظهير طويلة المدى
500 614	433 130	فوائد على توظيفات قصيرة المدى
1 750	551	فوائد علو ودائع
82 083	28 962	أعباء مسجلة مسبقا
70 748		اشتراكات أعباء الاستعلامات
11 335	17 780	مخزون لم يقع إستهلاكه بعد
	4 952	مصاريف عامة Assurcrédit
-	6 231	منحة الموازنة والإنتاجية (عدل عويني و مريم طاغوتي)
797 955	834 939	المجموع بالدينار



إيضاح عدد 12: جدول العمليات الواقعة على الأموال الذاتية

(بالدينار)

المجموع بالدينار	نتيجة السنة	نتائج موجلة	منح إستثمار	إحتياطات أخرى	حصة الأرباح	إحتياطات قانونية	رأس المال الإجتماعي	
22 878 692	895 846	483 029	0	1 285 386	0	214 431	20 000 000	الرصيد في 2011.12.31
0	-895 846	351 054	-	100 000	400 000	44 792	-	تخصيص نتيجة سنة 2011
-400 000					-400 000			أرباح مدفوعة على ربح 2011
15 039	-	-	-	15 039		-	-	فوائد على قروض الصندوق الإجتماعي
-137 371	-	-	-	-137 371		-	-	عمليات غير قابلة للسداد من الصندوق الإجتماعي
0	-	-		-		-	-	منح إستثمار مدرجة في حسابات النتائج
1 118 718	1 118 718	-	-	-		-	-	ربح سنة 2012
23 475 078	1 118 718	834 083	0	1 263 054	0	259 223	20 000 000	الرصيد في 2012.12.31

إيضاح عدد 12-1- نتيجة كل سهم

895 846	مراييح سنة 2011
1 118 718	مراييح سنة 2012
200 000	عدد الأسهم (قيمة السهم 100 دينار)
4,479	نتيجة كل سهم لسنة 2011
5,594	نتيجة كل سهم لسنة 2012

إيضاح عدد 12-2 احتياطات قانونية و احتياطات أخرى

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
1 164 431	1 209 223	إحتياطات قانونية
335 387	313 054 (3-12)	إحتياطات للصندوق الإجتماعي
1 499 818	1 522 277	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 12-3: إحتياطات للصندوق الإجتماعي

الرصيد في 2012.12.31	
335 387	رصيد الإفتتاح
220 984	قروض
114 403	سيولة
115 039	موارد السنة
100 000	مخصصات الجلسة العامة العادية
15 039	فوائد على القروض
137 371	نفقات السنة
67 370	تذاكر مطعم
12 200	هدايا نهاية السنة
19 432	الودادية
16 700	نفقات الدراسة
9 469	منحة 40 % من التأمين على سيارات الأعوان
12 200	منحة عيد الإضحى
313 055	رصيد الإقفال
191 120	قروض
121 935	سيولة

إيضاح عدد 13: مدخرات فنية إجمالية

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31		
3 654 411	3 858 462	(1-13)	مدخرات التعويضات تحت التسوية
868 152	589 450		مدخرات أقساط تأمين غير مكتسبة
-	0	(2-13)	مدخرات للمخاطر السارية
182 721	192 923		مدخرات نفقات التصرف
-	0	(3-13)	مدخرات التعديل
4 705 284	4 640 834		المجموع بالدينار

إيضاح عدد 13-1-مدخرات التعويضات تحت التسوية

نصيب كوتيناس	نصيب معيدي التأمين	مبلغ تكونت عليه مدخرات	مبلغ مضمن	
1 536 000	2 118 411	3 654 411	4 519 298	رصيد التعويضات تحت التسوية في 2011.12.31
		38 913	97 357	تعديلات
		3 693 324	4 616 655	رصيد التعويضات تحت التسوية في 2011.12.31 (معدل)
				تعويضات خلال 2012
		323 087	403 858	مستحقات معوضة
		653 134	763 124	مستحقات ساقطة
		1 424 150	1 780 188	تحسين التعويضات تحت التسوية بالعملة الصعبة
		1 292 953	1 669 485	تحويل التعويضات تحت التسوية لسنوات سابقة لـ 2012
		5 280 760	6 600 950	تصريحات بعدم الدفع بها خلال سنة 2012
		-424 031	-571 134	سقوط أجل (غير مؤمنة)
		-1 470 930	-1 690 774	استخلاص
		-820 290	-1 128 163	تعويضات خلال 2012
		2 565 509	3 210 879	تعويضات تحت التسوية صافية
1 649 968	2 208 494	3 858 462	4 880 364	رصيد التعويضات تحت التسوية في 2012.12.31

إيضاح عدد 13-2- مدخرات للمخاطر السارية

في 2011.12.31	في 2012.12.31	
-3 034 524	-3 125 845	نفقات الإدارة و نفقات الإقتناء للسنة الحالية و للسنة السابقة
-3 246 085	424 792	أعباء التعويضات للسنة الحالية و للسنة السابقة
-6 280 610	-2 701 052	المجموع (أ)
8 918 330	9 555 935	أقساط التأمين الصادرة الخام للسنة الحالية و للسنة السابقة
64 520	-68 047	تغير أقساط التأمين التي سيقع إصدارها
-164 560	154 225	تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
8 818 289	9 642 113	المجموع (ب)
-71,22%	-28,01%	القاسم (أ/ ب)

القاسم الذي وقع إحتسابه لم يتجاوز نسبة 100 % و بالتالي لم يقع تكوين مدخرات للمخاطر السارية بعنوان سنوات 2007 و 2008 و 2009 و 2010 و 2011 و 2012

إيضاح عدد 13-3- مدخرات التعديل

في 2011.12.31	في 2012.12.31	
2 096 000	2 632 695	إيرادات فنية:
1 898 291	2 171 075	أقساط تأمين مكتسبة صافية من الإسناد
-63 451	125 416	تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
261 160	336 204	إيرادات فنية أخرى
-2 306 026	-2 638 831	أعباء فنية
-758 382	-359 996	أعباء التعويضات
-746 706	-813 432	نفقات الإقتناء
-719 795	-845 912	نفقات الإدارة
997 913	984 860	عمولات متحصل عليها من معيدي التأمين
-1 079 057	-1 604 351	أعباء فنية أخرى (دون إعتبار المخصصات)
0	0	مشاركة مربحة
-210 027	-6 135	النتيجة الفنية المعدلة
0	0	تغير مدخرات التعديل (مخصصات /إسترجاع)
0	0	رصيد مدخرات التعديل في بداية الفترة
0	0	رصيد مدخرات التعديل في نهاية الفترة

إيضاح عدد 14: ديون لودائع نقدية متحصل عليها من المؤسسات المسندة

السنة المختومة في 2011.12.31			السنة المختومة في 2012.12.31			إتفاقية	إتفاقية	
مجموع الودائع	مدخرات المخاطر السارية	مدخرات التعويضات تحت التسوية	مجموع الودائع	مدخرات المخاطر السارية	مدخرات التعويضات تحت التسوية	كماكس 2011	Q/P 2011	
1 739 778	461 127	1 278 651	1 725 929	427 138	1 298 791	30%	30%	ATRADUIS - RE
114 276	31 009	83 267	116 091	29 104	86 987	7%	2%	AFRICA - RE
23 346		23 346	19 490		19 490	-	-	BEST - RE
224 903	74 447	150 456	244 892	71 943	172 949	11%	5%	TUNIS - RE
-	-	-	-	-	-	-	-	STAR
12 606		12 606	11 155		11 155	-	-	GAT
279 993	87 883	192 110	300 437	85 177	215 261	4%	6%	ICIEC
522 950	174 956	347 994	574 841	170 981	403 861	13%	12%	CIAGI
2 917 852	829 423	2 088 429	2 992 836	784 342	2 208 494	65%	55%	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 15: ديون متولدة عن عمليات تأمين مباشرة

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
1 484 679	958 003	مؤمن لهم- ودائع ضمان
374 861	415 961	مؤمن لهم- ودائع وكفالات محصلة
357 008	383 638	مؤمن لهم- تسبقة على أقساط تأمين
51 692	42 452	مؤمن لهم- دعاوي على تعويضات
-4 892	13 434	مؤمن لهم- تعويضات جارية
2 263 348	1 813 487	المجموع بالدينار

تمثل ودائع الضمان المبالغ المحتفظ بها (5%) في إطار التعويض وذلك لتغطية أعباء الدعاوي التي تقوم بها كوتيناس.

يقع قبض الودائع و الضمانات من طرف المؤمن لهم عند إمضاء العقد ويقع إرجاعها لهم عند إنتهاء العقد أو في أقصى الحالات بطرحها من الديون الغير خالصة للمؤمن لهم.

تمثل الأرصدة الدائنة لحسابات الحرفاء أساسا التسبقات على أقساط التأمين (خاصة أقساط التأمين الفردية) و باقي الودائع التي لم يسترجعها المؤمن له (في نهاية العقد أو عند فسخ العقد)

إيضاح عدد 16: ديون متولدة عن عمليات إعادة التأمين

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
14 315 822	8 093 282	نصيب معيدي التأمين في المستحقات التي وقعت إحالتها
21 357 779	12 449 685	ستحقات معوضة وقعت إحالتها إلى كوتيناس
-7 041 957	-4 356 403	نصيب كوتيناس
2 877 719	5 021 629	الرصيد الدائن لمعيدي التأمين
655 673	354 156	نصيب معيدي التأمين في أقساط التأمين المكتسبة غير الصادرة
597 076	258 972	أقساط تأمين تجارية
48 398	75 907	أقساط تأمين غير تجارية
10 199	19 276	أقساط تأمين أخرى (SIACE, CIAGI)
17 849 214	13 469 066	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 17: ديون أخرى

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
362 485	382 154	الأعوان
255 508	282 692	منح للخلاص
102 825	87 098	إيجازات ستستوفى
1 184	6 645	الأعوان- أجور مستحقة
2 968	5 719	الأعوان معارضات على أجور
261 673	284 569	الدولة, هياكل إجتماعية
114 829	121 387	خصم من المورد
10 809	8 373	ضرائب و أداءات أخرى
120 577	138 355	الصندوق الوطني للتضامن /الإجتماعي الصندوق الوطني للتقاعد و الحيغة الإجتماعية
15 458	16 454	الشركة التونسية للتأمين و إعادة التأمين
132 697	145 329	داننون متنوعون:
53 884	48 108	حساب مرتقب
46 982	46 982	مزودو الأصول
31 831	50 239	تسبقة على أتعاب مساعدة
	341 884	أداء على المرائب
756 855	1 153 935	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 18: موارد خاصة

الرصيد في 2011.12.31	الرصيد في 2012.12.31	
صندوق ضمان مخاطر التصدير		
13 271 755	9 817 779	الرصيد في بداية الفترة
13 035 000	9 707 000	توظيفات
236 755	110 779	مكونات أخرى
-3 453 975	2 983 683	التغيير
882 609	1 011 404	أقساط تأمين
-132 391	-151 711	عمولات على أقساط التأمين
-2 926 187	-293 982	تعويضات خالصة
	2 871 355	إسترجاع على تعويضات
-1 032 634	-291 384	نفقات الدعاوي
	-482 231	مخبرات نفقات الدعاوي مخصومة من المؤمن لهم
590 794	397 638	إيرادات مالية
-836 166	-77 406	إجراءات رئاسية
9 817 780	12 801 462	الرصيد في نهاية الفترة (أ)
9 707 000	12 173 500	التوظيفات
110 780	627 962	مكونات أخرى
صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن		
8 519 400	8 935 565	الرصيد في بداية الفترة
8 381 000	8 797 000	توظيفات
138 400	138 565	مكونات أخرى
416 164	407 261	التغيير
74 671	57 579	أقساط تأمين
-11 201	-8 637	عمولات على أقساط التأمين
-91 787	-62 194	تعويضات خالصة
115 839	50 000	إسترجاع على تعويضات
-5 212	-3 670	نفقات الدعاوي
-12 586	-16 285	إسترجاع مصاريف عامة
346 440	390 469	إيرادات مالية
8 935 564	9 342 826	الرصيد في نهاية الفترة (ب)
8 797 000	9 213 744	التوظيفات
138 564	129 081	مكونات أخرى
18 753 344	22 144 288	المجموع بالدينار (أ) + (ب)

إيضاح عدد 19: أقساط تأمين صادرة ومقبولة

السنة المختومة في 2011.12.31			السنة المختومة في 2012.12.31			
أقساط صادرة	أقساط مسندة	أقساط صافية	أقساط صادرة	أقساط مسندة	أقساط صافية	
4 592 886	-2 694 595	1 898 291	4 963 049	-2 791 974	2 171 075	أقساط صادرة كوتيناس:
4 440 581	-2 694 595	1 745 986	4 845 361	-2 791 974	2 053 387	أقساط أخطار تجارية
3 968 981	-2 413 776	-	4 100 716	-2 399 491	-	خطر تجاري قصير المدى
101 853	-	-	284 968	-	-	أقساط تأمين دنيا
18 248	-	-	11 623	-	-	خطر وقف الصفقة
70 681	-	-	55 570	-	-	العقد المبسط
280 819	-280 819	-	392 484	-392 484	-	العقد الاختياري
142 672	-	142 672	105 388	-	105 388	خطر الكفالة
9 632	-	9 632	12 300	-	12 300	خطر الضمان
783 599	-783 599	-	1 038 914	-1 038 914	-	أقساط صادرة صندوق ضمان مخاطر التصدير:
422 006	-422 006	-	218 919	-218 919	-	أقساط أخطار سياسية
413 128	-413 128	-	213 868	-213 868	-	خطر تجاري قصير المدى
-	-	-	-	-	-	تأمين إستثمارات
8 878	-8 878	-	5 052	-5 052	-	خطر وقف الصفقة
361 592	-361 593	-	819 995	-819 995	-	أقساط أخطار تجارية خارقة للعادة
361 592	-361 593	-	819 995	-819 995	-	خطر تجاري قصير المدى
-	-	-	-	-	-	خطر وقف الصفقة
74 671	-74 671	-	57 579	-57 579	-	أقساط صادرة صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن:
74 671	-74 671	-	57 579	-57 579	-	ضمان قروض التمويل
5 451 155	-3 552 865	1 898 291	6 059 543	-3 888 468	2 171 075	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 20: تغير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
-124 477	278 702	تغير المدخرات الخام
-868 152	-589 450	تكوين مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
743 675	868 152	تحرير مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
61 026	-153 286	تغير المدخرات المسندة
477 484	324 197	تكوين نصيب معيدي التأمين في مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
-416 458	-477 484	تحرير نصيب معيدي التأمين في مدخرات أقساط التأمين غير المكتسبة
-63 451	125 416	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 21: إيرادات التوظيفات المخصصة و المحولة من قائمة النتائج

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
4 705 283	4 640 834	المدخرات الفنية قبل إسترجاع مدخرات التعديل (أ)
26 688 130	26 997 195	أموال ذاتية ومدخرات فنية قبل إسترجاع مدخرات التعديل (ب)
17,63%	17,19%	نسبة (أ/ب)
1 896 480	1 795 880	إيرادات التوظيفات
-539 264	-299 989	أعباء التوظيفات
30 122	76 418	إسترداد تصحيحات القيمة على التوظيفات
1 387 339	1 572 309	إيرادات التوظيفات الصافية (ت)
244 588	270 280	إيرادات التوظيفات المخصصة بالدينار (النسبة * (ت))

إيضاح عدد 22: إيرادات فنية أخرى

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
253 393	317 703	مساهمو المؤمن لهم في النفقات
202 498	206 633	نفقات التحقيق و المراقبة
24 403	21 586	نفقات دراسة املفات
26 492	89 484	نفقات الدعاوي
7 767	18 501	إيرادات فنية ومساعدة قانونية
261 160	336 204	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 23: أعباء التعويضات

السنة المختومة في 2011.12.31			السنة المختومة في 2012.12.31			
عمليات صافية	عمليات مسندة	عمليات إجمالية	عمليات صافية	عمليات مسندة	عمليات إجمالية	
463 114	-3 382 390	3 845 504	235 825	4 710 201	-4 474 376	مبالغ مدفوعة:
463 114	-480 255	943 369	235 825	2 145 023	-1 909 198	تعويضات كوتيناس:
237 040	-564 905	801 944	113 911	-1 029 467	1 143 378	تعويضات تجارية CCT
-	-	-	-	-	-	تعويضات تجارية CAMEX
267 888	-	267 888	476 131	-	476 131	نفقات التصرف في التعويضات
-41 815	84 649	-126 464	-354 217	3 174 489	-3 528 707	دعوى تجارية (إسترجاع)
-	-2 926 187	2 926 187	-	2 577 372	-2 577 372	تعويضات صندوق ضمان مخاطر التصدير:
-	-2 926 187	2 926 187	-	-293 982	293 982	تعويضات
-	0	0	-	2 871 355	-2 871 355	دعوى (إسترجاع)
-	24 052	-24 052	-	-12 194	12 194	تعويضات صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن:
-	-91 787	91 787	-	-62 194	62 194	تعويضات
-	115 839	-115 839	-	50 000	-50 000	دعوى (إسترجاع)
295 268	-31 515	326 783	124 171	-90 083	214 253	تغير مدخرات التعويضات تحت التسوية
1 718 720	-2 118 411	3 837 131	1 842 891	-2 208 494	4 051 385	تكوين مدخرات التعويضات تحت التسوية
-1 423 452	2 086 896	-3 510 348	-1 718 720	2 118 411	-3 837 131	تحرير مدخرات التعويضات تحت التسوية
758 382	-3 413 905	4 172 287	359 996	4 620 118	-4 260 123	المجموع بالدينار
			-	-1 078 807	1 078 807	نصيب المؤمن المركب الكيميائي في إسترجاع SPIC/INDE
			-	-593 902	593 902	كوتيناس
			-	-484 905	484 905	صندوق ضمان مخاطر التصدير

إيضاح عدد 24-أعباء الاقتناء و أعباء التصرف والأعباء الأخرى

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
746 706	813 432	نفقات الإقتناء الداخلية و الخارجية
719 795	845 912	نفقات الإدارة الداخلية و الخارجية
1 466 501	1 659 344 (1)	مجموع (1)
1 120 229	1 076 010	أعباء تقنية أخرى خاصة بنفقات التصرف الداخلية والخارجية
-41 172	60 491	مخزرات ديون مشكوك في خلاصها
	467 850	أتعاب ملف SPIC/INDE
1 079 057	1 604 351 (2)	مجموع (2)
2 545 558	3 263 695	المجموع (1)+(2)

إيضاح عدد 24-1-تقسيم الأعباء حسب طبيعتها

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
487 224	675 583	خدمات خارجية
278 760	794 559	خدمات خارجية أخرى
41 210	47 594	أعباء أخرى
1 778 144	1 953 040	أعباء الأعوان
99 645	108 627	معاليم وأداءات
255 282	209 572	استهلاكات الأصول
24 880	60 491	مخزرات ديون مشكوك في خلاصها
2 965 145	3 849 466	المجموع

إن هذه الأعباء وقع تقسيمها حسب وجهتها وتظهر في قائمتي النتائج في الحسابات المفتوحة في الغرض حسب الوجهة

إيضاح عدد 25: عمولات متحصل عليها من معيدي التأمين

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
868 632	819 683	عمولات متحصل عليها من معيدي التأمين
835 965	817 635	على أقساط تأمين تجارية مسندة
32 667	2 048	مساهمات في الأرباح
118 081	156 541	عمولات على أقساط تأمين مسندة (صندوق ضمان مخاطر التصدير)
11 201	8 637	عمولات على أقساط تأمين مسندة (صندوق ضمان تمويل الصادرات لمرحلة ما قبل الشحن)
997 913	984 860	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 26: إيرادات التوظيفات (تأمين على غير الحياة)

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
1 896 480	1 795 880	مداخل التوظيفات
1 021 357	1 094 690	مداخل ودائع لأجل ورقاق الخزينة قابلة للتظهير
88 208	307 928	مداخل الرقاق وسندات المستحقات القابلة للتداول
44 758	43 638	مداخل الأسهم والسندات ذات المداخل القارة
117 280	123 144	مداخل مباني الاستغلال
56 490	51 854	مداخل المباني عدا مباني الاستغلال
17 332	8 006	مداخل توظيفات أخرى
551 056	166 619	أرباح الصرف المحققة على التوظيفات
30 122	76 418	إسترجاع على مدخرات على التوظيفات
1 926 603	1 872 298	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 26-1- تقسيم أعباء و إيرادات التوظيفات

المجموع في 2012.12.31	مداخل أخرى ونفقات مالية	عمليات مع المؤسسات المرتبطة
174 999	174 999	مداخل التوظيفات العقارية
1 102 696	1 102 696	مداخل ودائع لأجال ورقاق الخزينة قابلة للتظهير
307 928	307 928	مداخل الرقاق وسندات المستحقات القابلة للتداول
43 638	43 638	مداخل الأسهم و السندات ذات المداخل القارة
243 037	243 037	مداخل مالية أخرى
1 872 298	1 872 298	مجموع إيرادات التوظيفات بالدينار
101 275	101 275	فوائد
65 463	65 463	تصحيح قيمة التوظيفات
126 564	126 564	خسائر متأتية من تحقيق التوظيفات
6 687	6 687	نفقات مالية أخرى
299 989	299 989	مجموع أعباء التوظيفات بالدينار

إيضاح عدد 27: إيرادات غير فنية أخرى

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
2 760	0	حصص منح الاستثمار المسجلة في حساب الإيرادات
22 201	216 429	إيرادات غير فنية أخرى
	187 384	-تأمينات ستار
22 201	29 045	- إيرادات أخرى
24 961	216 429	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 28: أعباء التوظيفات

السنة المختومة في 2011.12.31	السنة المختومة في 2012.12.31	
87 928	107 962	أعباء التصرف في التوظيفات بإعتبار أعباء الفوائد
75 033	89 719	فوائد على ودائع معيدي التأمين
8 285	11 556	فوائد بنكية
4 610	6 687	أعباء الفوائد الأخرى
65 463	65 463	تصحيح القيمة على التوظيفات
65 463	65 463	مخصصات للإستهلاك التوظيفات العقارية
-	-	مخصصات لمخزونات على التوظيفات
385 874	126 564	خسائر متأتية من تحقيق التوظيفات
385 874	126 564	خسائر الصرف المحققة
539 264	299 989	المجموع بالدينار

إيضاح عدد 29: جدول احتساب النتيجة الجبائية

السنة المختومة في 2012.12.31	
1 736 811	الربح المحاسبي قبل الأداء
129 715	إعادة إدماج:
60 491	مدخرات لإنخفاض قيمة حسابات الحرفاء
6 687	مدخرات لإنخفاض قيمة الأسهم
62 536	أعباء غير قابلة للطرح خلال السنة
93 859	الطرح:
0	إستردادات على مدخرات لإنخفاض قيمة حسابات الحرفاء
40 055	أرباح الصرف الغير متحققة
43 638	مداخل الأوراق المالية
10 166	مداخل الودائع بالعملة الصعبة
1 772 667	الربح الجبائي قبل خصم النتائج المؤجلة
6 687	مدخرات لإنخفاض قيمة الأسهم المدرجة بالبورصة
1 765 980	الربح الجبائي
-	مخصصات لإنخفاض قيمة حسابات الحرفاء
1 765 980	الربح الخاضع للضريبة قبل إعادة الإستثمار المعفى
-	إعادة إستثمار معفى من الضريبة
1 765 980	الربح الخاضع للضريبة
618 093	الأداء على المربايح 35 %

الإيضاح عدد 30 : مذكرات التعهدات خارج الموازنة

الإيضاح عدد 30 . 01

تعهدات الشركة في إطار عقود المخاطر التجارية تنقسم حسب المخاطر التجارية والمخاطر غير التجارية سواءا كان المشتري خاص أو هيكل عمومي.

المخاطر التجارية تكون مؤمنة عادة من الشركة وفي حالات خاصة بصفة مشتركة مع صندوق ضمان المخاطر.

ينجر عن هاته الوضعية تعهدات محتملة، تتمثل في مبالغ التغطية الممنوحة على كل مشتري وتعهدات حقيقية تتمثل في المبالغ المؤمنة (الوسقات التي قام المصدر بالتصريح بها وتم قبولها من الشركة).

التعهدات الحقيقية يتم إحتسابها بالإعتماد على مدة الضمان وهي 180 يوما كما يمكن أن تكون المدة أقل من ذلك حين تتوفر لدى الشركة المعلومات الكافية حول مدة خلاص المشتري (نذكر على سبيل المثال المجمع الكيميائي التونسي).

عند تقييم التعهدات المتعلقة بعقود المخاطر التجارية، يتم الأخذ بعين الإعتبار للضمانات التي وقع طرحها والمتعلقة بالفترة ما قبل تاريخ نهاية السنة المحاسبية.

الإيضاح عدد 30 . 02

مثلما هو الشأن بالنسبة لعقود المخاطر التجارية، فإنه لا يقع ضم التعهدات الخاصة بالعقود الفردية التي تغطي المخاطر التجارية من ناحية والمخاطر غير التجارية من ناحية أخرى.

وفي أغلب الأحيان فإن هاته التعهدات تهم نفس الوسقات ونفس الضمان

في هذا الإطار، تكون التعهدات شبه نهائية إذا كانت تتعلق بوسقات ضرفية أو بعقد غير قابل للمراجعة.

ملحق 1 للإيضاح عدد 30**الإيضاح عدد 30 . 03**

عقود CAMEX تغطي مختلف مخاطر عدم الدفع وتكون متعلقة عادة بالمخاطر المتصلة بالمشتري كما يمكن أن تغطي المخاطر ما قبل التصدير المؤمنة من قبل الصندوق.

الإيضاح عدد 30 . 04

تعهدات الشركة في إطار الضمان يتم تقييمها على أساس المبالغ المؤمنة لدى الديوانة التونسية والتي تكون موثقة بشهادة صالحة إلى غاية 31 ديسمبر 2012.

الإيضاح عدد 30 . 05

تعهدات الشركة في إطار ضماناتها في نظام القبول الوقتي (ATA) يتم تقييمها في نهاية السنة المحاسبية على أساس مدة صلوحيتها وهي 33 شهر مثلما تنص عليه عادة العقود المبرمة. وتجدر الإشارة إلى أن هاته المدة يمكن أن تكون أقل من 33 شهرا إذا ما نصت عليها العقود المبرمة.

الإيضاح عدد 30 . 06

تعهدات الشركة في إطار الضمانات المقدمة من قبل صندوق ضمان المخاطر ما قبل التصدير لفائدة البنوك قصد تمكين المصدر من قرض بنكي للتصدير يتم تقييمها على أساس مبلغ القروض المؤمن الذي لم يقع إستخلاصه بعد.

احتمالات ووقائع لاحقة لتاريخ الختم

طبقا لما تم إقراره سابقا من طرف مجلس الإدارة فإن الإجراءات هي الآن جارية لغاية إنجاز عملية الاندماج وذلك باستيعاب الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية "COTUNACE" لشركة تأمينات القروض التجارية "ASSURCREDIT".

عدا هذه العملية فإنه لم يقع أي حدث له تأثير على نشاط أو الحالة المالية للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية منذ تاريخ ختم السنة المحاسبية الموافق لـ 2012/12/31.

التقرير العام لمراقب الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

السادة مساهمي الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية

تنفيذا للمهمة التي أسندت لنا من طرف جلستكم العامة العادية المنعقدة في 21 أبريل 2009، نقدّم إليكم في ما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية المختومة في 31 ديسمبر 2012.

مسؤولية الإدارة في إعداد و عرض القوائم المالية

إن إعداد القوائم المالية وضبطها وعرضها العادل وفقا لمعايير المحاسبة التونسية والقوانين والتشريعات المعمول بها هي مسؤولية مجلس الإدارة. تشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل لقوائم مالية خالية من أي خطأ جوهري سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ وكذلك اختيار التقديرات المحاسبية المعقولة بموجب الظروف المتوفرة.

مسؤولية مراقب الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية بناء على عملية التدقيق. لقد أنجزنا أعمالنا وفقا لمعايير التدقيق المتداولة في تونس. تستدعي هذه المعايير بأن نقوم بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أي خطأ جوهري.

تتضمن عملية التدقيق القيام بالإجراءات الضرورية لغاية الحصول على أدلة إثبات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. يقع إختيار هذه الإجراءات بالإعتماد على تقدير مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر احتواء القوائم المالية على أخطاء جوهريّة، سواء كانت نتيجة للغش أو الخطأ. وعند تقييم تلك المخاطر فإنّ مدقق الحسابات يأخذ في الاعتبار الرقابة الداخلية السارية المفعول بالمؤسسة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بهدف تحديد إجراءات خاصة بالتدقيق تكون ملائمة للظروف المتوفرة وليس بغرض إبداء الرأي حول مدى فاعليته.

تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييما لمدى ملائمة الطرق المحاسبية المعتمدة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييما لطريقة عرض القوائم المالية بشكل عام.

وإننا نعتقد أنّ أدلة الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس معقول لإبداء رأينا.

إن القوائم المالية لسنة 2012 و التي تبرز مجموعا صافيا للموازنة بمقدار 69.962.884 دينار وربحا صافيا بمقدار 1.118.718 دينار, وقع إعدادها وعرضها طبقا للمعايير المحاسبية التونسية وخاصة المعايير عدد 26 إلى 31 المتعلقة بقطاع التأمين و إعادة التأمين وكذلك حسب نفس القواعد والطرق المحاسبية الهامة المعمول بها سابقا.

إبداء الرأي حول القوائم المالية

في رأينا، إن القوائم المالية للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية صحيحة و صادقة و تعبر بصورة وافية، لكل ما هو هام نسبيا، على الوضعية المالية و عن نتائج أعمالها و تدفقاتها النقدية للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012 طبقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية.

المراجعة الخصوصية

إن المعلومات حول الوضعية المالية وحسابات الشركة المعروضة في تقرير مجلس الإدارة وضمن الوثائق المعروضة على المساهمين هي مطابقة للمعلومات المذكورة ضمن القوائم المالية.

عملا بأحكام الفصل 3 (جديد) من القانون عدد 117 لسنة 1994 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والفصل 266 من مجلة الشركات التجارية، قمنا بفحص نظام الرقابة الداخلية. وتم تقديم ملاحظتنا وتوصياتنا المتعلقة بالإجراءات الإدارية والمالية والمحاسبية إلى الإدارة العامة ضمن تقرير منفرد. وتجدر الإشارة إلى أن فحصنا لنظام الرقابة الداخلية الخاص بمعالجة المعلومات المحاسبية وبإعداد وعرض القوائم المالية لم يبرز نقائص جوهرية من شأنها أن تؤثر على رأينا حول القوائم المالية.

عملا بأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728 لسنة 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، فإنه لم يتبين لنا ما من شأنه الاعتقاد أن مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن الشركة لا يتوافق مع التشريع الجاري به العمل.

اتحاد المراجعة التونسي
عبد اللطيف عباس

التقرير الخاص لمراقب الحسابات السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2012

السادة مساهمي الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية

في إطار مهمة مراقبة حسابات الشركة التونسية للتأمين وإعادة التأمين، نقدم لكم تقريرنا الخاص المتعلق بالإتفاقيات المنصوص عليها بالفصول 200 وما يليه من مجلة الشركات التجارية.

تتمثل مسؤوليتنا في التأكد من إحترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات أو العمليات، وكذلك عرضها الصحيح في القوائم المالية. هذا وليس من مهامنا البحث بصفة خاصة عن الوجود المحتمل لمثل هذه الإتفاقيات أو العمليات ولكنه يتعين علينا أن نعلمكم بخصائصها وشروطها الأساسية دون الحاجة إلى إبداء رأي حول جدواها وسلامة أسسها، وذلك على أساس المعلومات التي وقع مدنا بها وتلك التي تم التعرف عليها من خلال إجراءات التدقيق التي قمنا بها. يتعين عليكم طبقا للفصل 200 من مجلة الشركات التجارية النظر في الفائدة المرجوة من إبرام هذه الإتفاقيات أو العمليات وذلك بغية المصادقة عليها.

أ- الإتفاقيات والالتزامات المبرمة خلال سنة 2012 :

لم يقع إعلامنا من طرف الإدارة العامة بوجود إتفاقيات أو عمليات تم إبرامها خلال سنة 2012 تدخل تحت طائلة الفصول المذكورة أعلاه.

ب - الإتفاقيات والالتزامات المبرمة المتعلقة بسنوات فارطة

لم يقع إعلامنا من طرف الإدارة العامة بوجود إتفاقيات أو عمليات تدخل تحت طائلة الفصول المذكورة أعلاه متعلقة بسنوات فارطة ولا زالت بصدد الإنجاز خلال سنة 2012.

ت-التزامات وتعهدات الشركة نحو المسيرين

1- أن الأجر و المنح والإمتيازات العينية التي تحصل عليها الرئيس المدير العام للشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية بعنوان سنة 2012 طبقا للنصوص القانونية المتعلقة بنظام تأجير رؤساء المنشآت العمومية مفصلة كالآتي:

- أجر خام: 43.800 دينار
- سيارة وظيفية
- 450 لتر من الوقود شهريا
- التكفل بأعباء المكالمات الهاتفية

2- يتحصل أعضاء مجلس الإدارة على مكافأة الحضور وقد قررت الجلسة العامة المنعقدة في 18 جوان 2012 صرف مبلغ خام بمقدار 3.500 دينار لكل عضو. هذا وقد بلغت قيمة مكافأة الحضور التي تم صرفها في سنة 2012 مبلغا خاما قدره 22.750 ديناراً

3- يتحصل أعضاء لجنة التدقيق على مكافأة الحضور حسب الترتيب المعمول بها في الشركات ذات مساهمة عمومية وذلك طبقا لما قرره الجلسة العامة المنعقدة في 18 جوان 2012. هذا وقد بلغت قيمة مكافأة الحضور التي تم صرفها في سنة 2012 مبلغا خاما قدره 21.000 ديناراً (بعنوان 2010 و 2011)

كما أنه خلال القيام بأعمال مراقبة الحسابات لم نتعرض لوجود عمليات تدخل تحت طائلة الفصول المذكورة أعلاه عدا العمليات الجارية والمبرمة بشروط عادية مع شركات معيدي التأمين الممثلة في مجلس الإدارة.

اتحاد المراجعة التونسي

عبد اللطيف عباس